



Krzysztof Franciszek Symela

Po co jest Europejska Klasyfikacja Umiejętności/Kompetencji, Kwalifikacji i Zawodów (ESCO)?

Europejska Klasyfikacja Umiejętności/Kompetencji, Kwalifikacji i Zawodów (ESCO) została stworzona, aby wspierać mobilność zawodową i edukacyjną w Unii Europejskiej poprzez zapewnienie wspólnego, zharmonizowanego języka w zakresie umiejętności, kwalifikacji i zawodów. ESCO to projekt Komisji Europejskiej prowadzony przez Dyрекcję Generalną ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego (DG EMPL). Klasyfikacja dostępna jest nieodpłatnie na portalu internetowym pod adresem: <https://esco.ec.europa.eu/pl>. Jej główne cele to:

Ułatwienie dopasowania kompetencji do rynku pracy – ESCO pomaga lepiej identyfikować i opisywać umiejętności wymagane na danym stanowisku pracy oraz kompetencje nabyte w trakcie edukacji. Dzięki temu pracodawcy, osoby poszukujące pracy i instytucje edukacyjne mogą łatwiej się komunikować i współpracować.

Wsparcie dla doradztwa zawodowego i planowania kariery – klasyfikacja pozwala użytkownikom lepiej zrozumieć, jakie umiejętności są potrzebne w określonych zawodach, co sprzyja bardziej świadomemu podejmowaniu decyzji dotyczących rozwoju kariery czy wyboru ścieżki edukacyjnej.

Promowanie mobilności zawodowej w UE – dzięki wspólnemu systemowi klasyfikacji osoby poszukujące pracy mogą łatwiej porównywać oferty pracy w różnych krajach członkowskich, a ich kompetencje mogą być lepiej rozpoznawane przez pracodawców w innych państwach.

Ułatwienie integracji systemów edukacji i rynku pracy – ESCO wspiera projektowanie programów nauczania i szkoleń zawodowych, które są lepiej dostosowane do potrzeb rynku pracy, ponieważ bazuje na aktualnych wymaganiach kompetencyjnych w poszczególnych zawodach.

Cyfryzacja i automatyzacja procesów rekrutacyjnych i edukacyjnych – jako narzędzie dostępne w wielu językach UE i w formacie cyfrowym, ESCO może być integrowane z systemami rekrutacyjnymi, bazami danych ofert pracy, portalami edukacyjnymi i platformami uczenia się przez całe życie, co umożliwia lepsze wykorzystanie danych o kompetencjach.

Reasumując, ESCO jest narzędziem, które wzmacnia przejrzystość, porównywalność i transferowalność kwalifikacji i umiejętności w całej Europie, wspierając w ten sposób rynek pracy, edukację i mobilność obywateli UE. Aktualnie ESCO zawiera opisy **3 039 zawodów** i **13 939** umiejętności związanych z tymi zawodami, przetłumaczonych na 28 języków.

Drugi tom kwartalnika „Edukacja Ustawiczna Dorosłych” po raz kolejny dostarcza wartościowej wiedzy, analiz i refleksji na temat współczesnych wyzwań edukacji dorosłych – zarówno w kontekście krajowym, jak i międzynarodowym.

W dziale „**Problemy edukacji dorosłych w Polsce i na świecie**” szczególne miejsce zajmują artykuły poświęcone sytuacji obywateli Ukrainy w związku z trwającą wojną i ich integracją w nowych społeczeństwach. Maiia Dernova ukazuje rolę wspólnot uczących się w Niemczech jako narzędzi wspierających integrację uchodźców i budowanie zaangażowania obywatelskiego. Uzupełnieniem tej perspektywy są teksty Oksany Ovcharuk i Larysy Lukianovej, które analizują rozwój kompetencji cyfrowych nauczycieli oraz adaptację zawodową obywateli Ukrainy na rynku pracy w Polsce – tematy niezwykle aktualne i wymagające systemowego wsparcia.

W dziale „**Edukacja dla innowacyjnej gospodarki**” znajdziemy ciekawe studia przypadków dotyczące Branżowych Centrów Umiejętności, ze szczególnym uwzględnieniem sektora wykończeniowego w budownictwie. Artykuły Ireneusza Woźniaka, Krzysztofa Symeli, Wojciecha Oparcika i Mirosława Żurka pokazują, jak ważna jest precyzyjna identyfikacja luk kompetencyjnych oraz rozwój nowych kompetencji w odpowiedzi na zmiany technologiczne. Uzupełnieniem tematu innowacyjności w edukacji jest tekst Agnieszki Koniecznej, która zwraca uwagę na bariery we współpracy studentów w kontekście pracy grupowej.

Dział „**Potrzeby edukacyjno-zawodowe dorosłych**” podejmuje temat wpływu szkoleń na sytuację ekonomiczną dorosłych (tekst Jacka Liwińskiego i Julii Łotoszyńskiej), rozwija wątek kompetencji miękkich w kontekście edukacji seniorów (artykuł Olimpii Gogolin i Eugeniusza Szymika) oraz dotyka specyfiki szkoleń dla kadry medycznej z zakresu bezpieczeństwa komunikacyjnego – zagadnienia rzadko poruszanego, a niezwykle istotnego.

W aktualnym numerze czasopisma pojawił się nowy dział tematyczny „**Historia i rozwój szkolnictwa zawodowego**”, w ramach którego Adam Duszyk przybliży

ewolucję szkolnictwa zawodowego w Polsce XX wieku na przykładzie Radomia – lokalna perspektywa wnosi z pewnością cenny kontekst historyczny do bieżących reform.

Numer zamyka interesujący zestaw recenzji i relacji z wydarzeń branżowych. Szczególnie warte uwagi są omówienia najnowszych raportów (m.in. ILO i Deloitte) oraz relacje z konferencji i kongresów dotyczących przyszłości doradztwa zawodowego i kształcenia dualnego.

What is the European Classification of Skills/Competences, Qualifications and Occupations (ESCO) for?

The European Classification of Skills/Competences, Qualifications and Occupations (ESCO) was created to support professional and educational mobility within the European Union by providing a common, harmonized language for describing skills, qualifications, and occupations. ESCO is a project of the European Commission, managed by the Directorate-General for Employment, Social Affairs and Inclusion (DG EMPL). The classification is freely available on the online portal at: <https://esco.ec.europa.eu/en>.

Its main objectives are:

1. **Facilitating the matching of skills with the labor market** – ESCO helps to better identify and describe the skills required for specific jobs as well as the competences acquired through education. This enables employers, job seekers, and educational institutions to communicate and collaborate more effectively.
2. **Supporting career guidance and planning** – The classification helps users understand which skills are needed for particular occupations, promoting more informed decision-making about career development and educational paths.
3. **Promoting occupational mobility within the EU** – Thanks to a shared classification system, job seekers can more easily compare job opportunities across different member states, and their competences are more readily recognized by employers in other countries.
4. **Facilitating the integration of education and labor market systems** – ESCO supports the design of curricula and vocational training programs that are better aligned with labor market needs, as it is based on current competency requirements for specific occupations.
5. **Digitizing and automating recruitment and educational processes** – As a multilingual and digital tool, ESCO can be integrated with recruitment systems, job vacancy databases, educational portals, and lifelong learning platforms, enabling more effective use of data on competences.

In summary, ESCO is a tool that enhances the transparency, comparability, and transferability of qualifications and skills across Europe, thereby supporting the

labor market, education systems, and the mobility of EU citizens. Currently, ESCO contains descriptions of 3,039 occupations and 13,939 skills related to these occupations, translated into 28 languages.

The second issue of the quarterly journal “Adult Continuing Education” once again delivers valuable knowledge, analysis, and reflections on the contemporary challenges of adult education – both in the national and international context.

In the section **“Challenges of Adult Education in Poland and Worldwide,”** special attention is given to articles focusing on the situation of Ukrainian citizens amid the ongoing war and their integration into new societies. Maiia Dernpva highlights the role of learning communities in Germany as tools supporting refugee integration and civic engagement. Complementing this perspective are the articles by Oksana Ovcharuk and Larysa Lukianova, who examine the development of teachers’ digital competences and the professional adaptation of Ukrainian citizens in the Polish labor market – topics that are highly relevant and require systemic support.

In the section **“Education for an Innovative Economy,”** readers will find compelling case studies related to Sectoral Skills Centres, with particular focus on the finishing sector in construction. The articles by Ireneusz Woźniak, Krzysztof Symela, Wojciech Oparcik, and Mirosław Żurek highlight the importance of accurately identifying skills gaps and developing new competences in response to technological changes. Complementing the theme of innovation in education, Agnieszka Konieczna’s article draws attention to the barriers students face in collaborative work within academic settings.

The section **“Educational and Professional Needs of Adults”** explores the impact of training on the economic situation of adults (by Jacek Liwiński and Julia Łotoszyńska), expands on the topic of soft skills in senior education (article by Olimpia Gogolin and Eugeniusz Szymik), and discusses the specific nature of training for medical personnel in the area of traffic safety – a rarely discussed yet crucial topic.

A new thematic section, **“History and Development of Vocational Education,”** appears in the current issue. In it, Adam Duszyk outlines the evolution of vocational education in 20th-century Poland using the city of Radom as an example – a local perspective that offers valuable historical context for ongoing reforms.

The issue concludes with an engaging set of reviews and industry event reports. Particularly noteworthy are the summaries of recent reports (including those by the ILO and Deloitte), as well as accounts of conferences and congresses addressing the future of career counseling and dual education.